MALTA

QORTI KRIMINALI

ONOR. IMHALLEF
JOSEPH GALEA DEBONO

Seduta tal-15 ta' Lulju, 2004

Numru 6/2003

Ir-Repubblika ta Malta
Vs
Antoine Debattista

Il-Qorti,

Rat l-Att tal-Akkuza numru 6 tas-sena 2003 kontra l-akkuzat Antoine Debattista, li bih huwa gie akkuzat talli:

1) Wara li l-Avukat Generali f'isem ir-Repubblika ta' Malta, ppremetta fl-Ewwel Kap illi
ghall-habta ta' Mejju tas-sena elfejn u wiehed, Antoine Debattista, allura guvni li kien jahdem fil-forn ta' missieru, kien ftiehem ma' habib tieghu, Shaun Sammut, maghruf bhala DJ Love, sabiex flimkien jittraffikaw id-droga Ecstasy. Il-mezzi kkumbinati bejniethom kienu li Antoine Debattista kellu johrog, kif fil-fatt hareg, is-somma ta' elf u hames mitt Lira Maltin u Sammut johrog is-sehem tieghu sabiex tinxtara bil-grossa l-Ecstasy. Malli tinxtara l-Ecstasy, dina kellha tinzamm fir-residenza ta' Antoine

Debattista u tinhareg minn hemm biss meta kienu t-tnejn li huma flimkien johorgu sabiex ibieghu l-istess pilloli Ecstasy, daqqa kull wiehed minnhom ghar-rashom u daqqa flimkien. F’din l-assocjazzjoni huma xtraw flimkien madwar elf pillola Ecstasy.
B’hekk Antoine Debattista rrenda ruhu hati tad-delitt ta’ assocjazzjoni fit-traffikar tad-droga Ecstasy.

Ghaldaqstant, l-Avukat Generali fl-isem fuq imsemmi akkuza lill-imsemmi Antoine Debattista, hati talli assocja ruhu ma’ persuni ohra f’Malta w ma’ persuni ohra barra minn Malta sabiex jimporta, ibiegh jew jittraffika medicina w droga ohra f’Malta bi ksur tad-disposizzjonijiet tal-Ordinanza Dwar il-Professjoni Medika w l-Professjonijiet li ghandhom x’jaqsmu maghha, Kapitolu 31 tal-Ligijiet ta’ Malta, jew ippromwova, kkostitwixxa, organizza jew iffinanzja din l-assocjazzjoni.

Talab illi jinghamel skond il-ligi kontra l-imsemmi akkuzat w illi jigi kkundannat ghal piena ta’ prigunerija ghal ghomru w multa ta’ mhux inqas minn elf lira Maltija (LM1000) izda mhux izjed minn hamsin elf lira Maltija (LM50,000) u l-konfiska favur il-Gvern tal-oggetti kollha li dwarhom sar ir-reat u l-konfiska favur il-Gvern ta’ kull flejjes jew propjeta’ mobbli w immobbli ohra tal-persuna hekk misjuba hatja, skond dak li hemm u jintqal fl-artikoli 120A(1)(f)(2)(a)(i), tal-Ordinanza Dwar il-Professjoni Medika w l-Professjonijiet li ghandhom x’jaqsmu maghha, Kapitolu 31 tal-Ligijiet ta’ Malta, kif ukoll fl-artikoli 22A, 22B, 22E, 27 u 30 tal-Ordinanza dwar il-Medicini Perikoluzi (Kap. 101) u fl-artikoli 23, 17(b), 20 u 533 tal-Kodici Kriminali jew ghal kull piena ohra li tista’ skond il-ligi tinghata ghall-htija tal-imsemmi akkuzat.

2) U wara li l-Avukat Generali f'isem ir-Repubblika ta' Malta, ppremetta fit-Tieni Kap, illi fil-perjodu ta’ bejn Mejju w it-tlieta t’Awissu tas-sena 2001, Antoine Debattista, in esekuzzjoni tal-assocjazzjoni ta’ bejnu w bejn Shaun Sammut, sabiex jittraffikaw id-droga Ecstasy, kien ta spiss ibiegh l-istess pilloli Ecstasy minn diversi bnadi, fosthom fil-vicinanza tar-residenza tieghu w minn fejn il-Local Pub gewwa Saint Andrews. Kien ibieghhom bil-wahdiet ghall-

prezz ta' seba Liri Maltin, jew inkella ghaxra ghaxra bil-prezz ridott ta' erba Liri Maltin il-wahda. B'danakollu, huwa rnexxielu jaghmel qliegh minn fuq dan il-bejgh. F'dan il-bejgh fid-diversi okkazzjonijiet, huwa kien jaghmel uzu mill-karozza Peugeot 206 bin-numru ta' registrazzjoni CBH 859.
L-imsemmija pilloli Ecstasy, li fihom is-sustanza Methylenedioxymethamphetamine, (li hija designer drug maghrufa bhala (MDMA) li huma kkontrollati w ristretti bil-ligi taht it-Tielet Skeda, Parti A, tal-Ordinanza Dwar il-Professjoni Medika w l-Professjonijiet li ghandhom x'jaqsmu maghha, Kapitolu 31 tal-Ligijiet ta' Malta, w l-imsemmi Antoine Debattista ma kellu ebda permess u awtorizzazzjoni skond l-imsemmija ligi sabiex ikollu fil-pussess tieghu l-imsemmija pilloli w sustanza.
Illi b'eghmilu l-imsemmi Antoine Debattista sar hati talli biegh jew offra li jbiegh il-medicina perikoluza psikotropika Ecstasy kontenenti s-sustanza Methylenedioxymethamphetamine, (li hija designer drug maghrufa bhala MDMA) li huma kkontrollati w ristretti bil-ligi taht it-Tielet Skeda, Parti A, tal-Ordinanza Dwar il-Professjoni Medika w l-Professjonijiet li ghandhom x'jaqsmu maghha, Kapitolu 31 tal-Ligijiet ta' Malta, bi ksur tal-Ordinanza Dwar il_medicini Perikoluzi, Kapitolu 101 tal-Ligijiet ta' Malta, meta ma kellu ebda awtorizzazzjoni w permess bl-imsemmija ligi sabiex ikun fil-pussess tal-imsemmija sustanza; b'dan li dan id-delitt jikkwalifika bhala reat kontinwat ghax maghmul b'diversi atti fi zminijiet differenti li jiksru l-istess disposizzjonijiet tal-ligi u kienu maghmulin b'rizoluzzjoni wahda.

Ghaldaqstant, l-Avukat Generali fl-isem fuq imsemmi akkuza lill-imsemmi Antoine Debattista hati talli biegh jew offra li jbiegh id-droga psikotropika Ecstasy kontenenti s-sustanza Methylenedioxymethamphetamine, li huma kkontrollati w ristretti bil-ligi taht it-Tielet Skeda, Parti A, tal-Ordinanza Dwar il-Professjoni Medika w l-Professjonijiet li ghandhom x'jaqsmu maghha, Kapitolu 31 tal-Ligijiet ta' Malta, meta ma kellu ebda awtorizzazzjoni w permess bl-imsemmija ligi sabiex ikun fil-pussess tal-imsemmija sustanza; b'dan li ghall-finijiet tal-ligi dan ir-reat jikkwalifika bhala wiehed kontinwat.

Talab illi jinghamel skond il-ligi kontra l-imsemmi akkuzat u illi jigi kkundannat ghal piena ta' prigunerija ghal ghomor u multa ta' mhux inqas minn elf lira Maltija (LM1000) izda mhux izjed minn hamsin elf lira Maltija (LM50,000), u l-konfiska favur il-Gvern tal-oggetti kollha li dwarhom sar ir-reat u l-konfiska favur il-Gvern ta' kull flejjes jew propjeta' mobbli w immobbli ohra tal-persuna hekk misjuba hatja, skond dak li hemm u jintqal fl-artikoli 120A(1)(f)(2)(a)(i), tal-Ordinanza Dwar il-Professjoni Medika w l-Professjonijiet li ghandhom x'jaqsmu maghha, Kapitolu 31 tal-Ligijiet ta' Malta, u fl-Avvizi Legali 22/85 [regolament 10(2)], 70/88 u 183/99, kif ukoll fl-artikoli 22A, 22B, 22E, 27 u 30 tal-Ordinanza dwar il-Medicini Perikoluzi (Kap. 101) u fl-artikoli 23, 17(b), 20, 22, 18, 31 u 533 tal-Kodici Kriminali jew ghal kull piena ohra li tista' skond il-ligi tinghata ghall-htija tal-imsemmi akkuzat.

2) U wara li l-Avukat Generali f'isem ir-Repubblika ta' Malta, ppremetta fit-Tielet Kap, illi fit-3 t'Awissu fondati dwar x'kien ghaddej bejn Antoine Debattista w Shaun Sammut, iddecidiet li tirrompi fir-residenza ta' Antoine Debattista. Kif appena ddecidiet sabiex taghmel hekk, Antoine Debattista gie intercettat hiereg mill-istess residenza tieghu. Saritlu tfittxija li minnha rrizulta li huwa kellu pocket pouch ta' camera tar-ritratti kontenenti diversi boroz li fihom kien hemm tipi ta' pilloli Ecstasy, fosthom Mitsubishi u Twins. Barra minn hekk, kellu fil-pussess tieghu ammont ta' kokajina kif ukoll blokka mdaqqsa ta' raza mehuda mill-pjanta cannabis. Antoine Debattista f''an il-perjodu ma kellux il-vizzju personali tad-droga, ghaliex kien ilu li qata minnha cirka tmin snin qabel. Di fatti, huwa kellu l-pussess xjenti tal-istess kokajina w raza mehuda mill-pjanta cannabis bil-ghan li jekk u meta tigih l-okkazzjoni bhal fil-kaz tal-Ecstasy, huwa fforniha w jbieghha lil haddiehor.
Is-sustanza kokajina hija kkontrollata bil-ligi taht l-Ewwel Skeda Taqsima I tal-Ordinanza Dwar il-Medicini Perikoluzi, Kapitolu 101 tal-Ligijiet ta' Malta, u Antoine Debattista ma kellu ebda awtorizzazzjoni w permess bl-imsemmija ligi sabiex ikun fil-pussess tal-imsemmija sustanza, emntri r-raza mehuda mill-pjanta cannabis hija

sustanza wkoll ikkontrollata bl-istess ligi w huwa wkoll ma kellu ebda awtorizzazzjoni jew permess kif hawn fuq deskritt.
B'hekk, Antoine Debattista rrenda ruhu hati ta' pussess ta' medicina perikoluza bi ksur tal-ligi taht id-disposizzjonijiet tal-Kapitolu 101 tal-Ligijiet ta' Malta, liema pussess ma kienx ghall-uzu esklussiv tieghu.

Ghaldaqstant, l-Avukat Generali fl-isem fuq imsemmi akkuza lill-imsemmi Antoine Debattista hati ta' pussess xjenti tal-medicina perikoluza kokajina w raza mehuda mill-pjanta cannabis rispettivament, bi ksur tal-Ordinanza Dwar il-Medicini Perikoluzi, Kapitolu 101 tal-Ligijiet ta' Malta, u meta ma kellu ebda awtorizzazzjoni w permess bl-imsemmija ligi sabiex ikun fil-pussess tal-imsemmija sustanza; b'dan, li l-pussess kien wiehed taht tali cirkostanzi li juru li dak il-pussess ma kienx ghall-uzu esklussiv tieghu.

Talab illi jinghamel skond il-ligi kontra l-imsemmi akkuzat u illi jigi kkundannat ghal piena ta' prigunerija ghal ghomru w multa ta' mhux inqas minn elf lira Maltija (LM1000) izda mhux izjed minn hamsin elf lira Maltija (LM50,000) u l-konfiska favur il-Gvern tal-oggetti kollha li dwarhom sar ir-reat u l-konfiska favur il-Gvern ta' kull flejjes jew propjeta' mobbli w immobbli ohra tal-persuna hekk misjuba hatja, skond dak li hemm u jintqal fl-artikoli 4, 8(a), 9, 10(1), 20, 22(1)(a)(1A)(1B)(2)(a)(i)(3A)(c)(d), E u 26(1)(2) tal-Ordinanza dwar il-Medicini Perikoluzi (Kap. 101) u fl-artikoli 17(b), 23, 20, 22 u 533 tal-Kodici Kriminali jew ghal kull piena ohra li tista' skond il-ligi tinghata ghall-htija tal-imsemmi akkuzat.

Rat l-atti kollha proceswali, inkluzi l-atti tal-kumpilazzjoni;

Rat illi waqt is-seduta tal-15 ta' Lulju, 2004, l-akkuzat, mistoqsi jekk hux hati skond l-Att tal-Akkuza, wiegeb billi stqarr li hu kien hati tar-reati hemm dedotti kontra tieghu;

Rat illi wara li l-Qorti wissiet lill-akkuzat b'mod l-aktar solenni fuq il-konsegwenzi legali ta' din it-twegiba w tatu ftit taz-zmien biex jerga' lura minnha, kif obbligata li

taghmel skond l-artikolu 453 (1) tal-Kap.9 tal-Ligijiet ta’ Malta, l-akkuzat baqgha jtenni t-twegiba li hu kien hati;

Tiddikjara ghalhekk lil Antoine Debattista hati talli:-
1.Ghall-habta ta’ Mejju tas-sena elfejn u wiehed (2001) , assocja ruhu ma xi persuna jew persuni ohra f’ Malta w barra minn dawn il-Gzejjer sabiex ibiegh, jew jittraffika medicina (droga Ecstacy) f’ Malta kontra d-dispozizzjonijiet tal-Ordinanza Dwar il-Professjoni Medika w l-Professjonijiet li ghandhom x’jaqsmu maghha (Kap.31 tal-Ligijiet ta’ Malta) , jew ippromwova, kkostittwixxa , organizza jew iffinanzja din l-assocjazzjoni u dan skond l-ewwel kap tal-Att ta’ l-Akkuza;
2. talli bejn Mejju w tlieta t’ Awwissu tas-sena 2001, minn diversi bnadi f’ Malta , fosthom fil-vicinanzi tar-residenza tieghu w minn fejn il-Local Pub gewwa St. Andrews, u, f’diversi okkazzjonijiet, mill-karozza Peugeot 206 bin-numru ta’ registrazzjoni CBH 859, biegh jew offra li jbiegh id-droga psikotropika Ecstasy kontinenti s-sustanza Methylenedioxymethamphetamine, li huma kontrollati w ristretti bil-ligi taht it-Tielet Skeda, Parti A, tal-Ordinanza Dwar il-Professjoni Medika u l-Professjonijiet li ghandhom x’jaqsmu maghha (Kapitolu 31 tal-Ligijiet ta’ Malta) meta ma kellu ebda awtorizzazzjoni w permess bl-imsemmija ligi sabiex ikun fil-pussess tal-imsemmija sustanza , b’dan li ghall-finijiet tal-ligi dar-reat jikkwalifika bhala wiehed kontinwat w dan skond it-tieni kap ta’ l-Att tal-Akkuza ;
3. talli fit-3 t’ Awwissu, 2001, fir-residenza tieghu , kien fil-pussess xjenti tad-droga kokaina w blokka mdaqqsa ta’ raza mehuda mill-pjanta cannabis rispettivament bi ksur tal-Ordinanza dwar il-Medicini Perikoluzi (Kap.101 tal-Ligijiet ta’ Malta), meta ma kellu ebda awtorizzazzjoni w permess bl-imsemmija ligi sabiex ikun fil-pussess tal-imsemmija sustanza , b’ dan li l-pussess kien wiehed taht tali cirkostanzi li juru li dak il-pussess ma kienx ghall-uzu esklussiv tieghu , w dan skond it-tielet kap tal-Att ta’ l-Akkuza.

Semghet ix-xhieda tas-Suptratendent Neil Harrison u ta’ George Debattista, missier il-hati;

Rat il-verbal li bih il-Prosekuzzjoni u d-difiza qablu li ghal fini tal-piena l-Ewwel Kap ta’ l-Att ta’ l-Akkuza serva bhala mezz ghal fini biex setgha jigi kommess ir-reat fit-Tieni Kap;

Rat il-fedina penali aggornata tal-hati esebita mill-Prosekuzzjoni fuq ordni tal-Qorti w ezaminata mid-difiza seduta stante;

Semghet it-trattazzjoni tal-abbli Prosekutur u tal-abbli Difensur dwar il-piena;

Qieset is-sottomissjonijiet **kollha** dwar il-piena maghmula mill-abbli difensur , li jinsabu kollha registrati w senjatament, <u>imma mhux biss</u> , is-segwenti :-

1. illi kien hemm ammissjoni bikrija;
2. illi l-hati kellu jibbenefika mill-applikazzjoni tal-Artikolu 29 u li anki kien kkopera biex saru proceduri skond l-Artikolu 30B tal-Kap. 101 u ghalhekk l-hati kellu jibbenefika minn tnaqqis ta’ zewg gradi fuq il-piena preskritta mill-Ligi;
3. li l-hati kien ghad jista’ jixhed kontra Sean Sammut una volta jispicca l-process tieghu;
4. li fil-kondotta tieghu kellu biss sejbin ta’ htija ta’ sewqan perikoluz, negligenti u bi speed eccessiv u xi kontravvenzjonijiet ohra tat-traffiku u talli kellu harpoon minghajr licenzja tal-Kummissarju tal-Pulizija;
5. illi l-hati kellu tifla mentalment inkapacitata li pero’ tiehu hsiebha l-omm naturali taghha;
6. li l-hati kien gej minn familja sewwa u kien impjegat regolari fin-negozju ta’ missieru;
7. veru li kien dghajjef u zbalja izda pprova jirmedja ghal dak li ghamel billi kkopera mal-Pulizija;

Qieset is-sottomissjoni tal-abbli prosekutur li qal illi l-piena adegwata ma’ kelliex tkun anqas minn perjodu ta’ bejn tmienja u ghaxar snin prigunerija.

Ikkonsidrat

Li ghalkemm il-piena ghar-reati kollha ammessi mill-hati hija dik ta’ ghomor il-habs, l-Artikolu 492 (1) tal-Kodici

Kriminali jipprovdi illi meta f'xi stadju qabel jigi ffurmat il-guri l-akkuzat jammetti l-htija tieghu w ghal fatt li jigi ammess mill-akkuzat ikun hemm stabbilita l-piena ghal prigunerija ghall-ghomor, il-Qorti tista', minflok il-piena msemmija, taghti l-piena ta' prigunerija ghal zmien minn tmintax il-sena sa tletin sena;

Illi inoltre skond il-proviso tal-artikolu 22(2)(a)(i)(aa) tal-Kap.101, meta l-Qorti tkun tal-fehma li meta tqis l-eta' tal-hatja, il-kondotta ta' qabel tal-hatja , il-kwantita' tal-medicina w x-xorta w l-kwantita' tat-taghmir jew materjal, jekk ikun il-kaz, involuti fir-reat u c-cirkostanzi l-ohra kollha tar-reat , il-piena ta' prigunerija ghall-ghomor ma tkunx dik xierqa, f' kazijiet bhal dawn il-Qorti tista' tikkundanna lill-persuna misjuba hatja ghall-prigunerija ghal zmien ta'mhux inqas minn erba snin izda mhux izjed minn tletin sena w multa ta' mhux inqas minn elf lira izda mhux izjed minn hamsin elf lira.

Illi raguni ewlenija li adduciet id-difiza biex il-piena tigi mitigata fir-rigward kienet il-fatt li l-hati ammetta .

Illi kif gie ritenut mill-Qorti tal-Appell Kriminali (kolleggjali) fis-sentenza taghha fil-kawza **"Ir-Repubblika ta' Malta vs. Mario Camilleri**" [5.7.2002], l-ammissjoni bikrija mhux bilfors jew dejjem, jew b' xi forma ta' dritt jew awtomatikament, tissarraf f' riduzzjoni fil-piena.

Ir-regoli generali li ghandhom jiggwidaw lill-qrati meta jkun hemm ammissjoni gew imfissra mill-Qorti Kriminali fis-sentenza preliminari taghha "**Ir-Repubblika ta' Malta vs. Nicholas Azzopardi**", [24.2.1997]; u mill-Qorti tal-Appell Kriminali fis-sentenza **"Il-Pulizija vs. Emmanuel Testa**" , [17.7.2002]. F'din l-ahhar sentenza dik il-Qorti kienet irriproduciet il-bran relattiv mill-**BLACKSTONE'S CRIMINAL PRACTICE** , (Blackstone Press Limited – 2001 edit. ecc.) li jigbor fih il-prassi tal-Qrati Inglizi fir-rigward u li gie ripetutament citat u addottat mill-Qrati Taghna;

Ikkonsidrat ;

Qieset ukoll , li anki kif qablu l-Prosekuzzjoni w d-difiza, r-reat taht l-ewwel kap tal-Att tal-Akkuza serva bhala mezz biex isir ir-reat taht it-tieni kap tal-Att ta' l-Akkuza w ghalhekk, ghall-fini tal-piena ghandha tinghata l-piena ghal reat minnhom biss a tenur tal-artikolu 17 (h) tal-Kap.9 .

Mill-banda l-ohra pero' din il-Qorti ma tistax tinjora l-fatt li d-delitti ammessi mill-hati qed ikun ta' pjaga kbira ghas-socjeta' Maltija w ta' kawza ta' rovina tal-hajja ta' tant persuni, partikolarment zaghzagh , li qed jinhakmu mill-vizzju tad-droga biex minn fuq darhom l-importaturi w traffikanti tad-droga jaghmlu qliegh kbir ta' flus . Illi f' dan il-kaz si trattava ta' tlitt tipi differenti ta' droga u cioe' kokaina, raza tal-cannabis u Ecstasy u cioe' ta' blokka raza tal-cannabis ta' 2.025 grammi, 561 pillola ecstacy u 2.450 grammi kokaina (fols. 334 et seq. tal-process);

Ghaldaqstant, il-Qorti, wara li rat l-artikoli 120A(1)(f)(2)(a)(i) tal-Ordinanza Dwar il-Professjoni Medika w l-Professjonijiet li ghandhom x'jaqsmu maghha (Kapitolu 31 tal-Ligijiet ta' Malta), l-Avviz Legali 22/85 [regolament 10(2)], 70/88 u 183/99, l-artikoli 4. 8 (a) , 9, 10(1), 20, 22 (1) (a),(1A),(1B), (2) (a) (i)(aa),(3A)(c),(d) 22A, 22B 22E, 26,(1)(2), 27, 29 u 30 tal-Ordinanza dwar il-Medicini Perikoluzi (Kap. 101) u l-artikoli 17 (b)(h), 18, 20, 22, 23, 31, 492 (1) u 533 tal-Kodici Kriminali;

Tikkundanna lill-hati Antoine Debattista ghall-piena ta' disgha (9) snin prigunerija – li minnhom irid jitnaqqas kull periodu li l-hati ghamel taht arrest preventiv biss in konnessjoni mar-reati minnu hawn ammessi - u ghall-multa ta' hdax il-elf lira Maltin (LM11,000), li jekk ma jithallsux fi zmien hmistax il-jum mill-lum jigu konvertiti fi tnax (12) il-xahar prigunerija skond il-ligi , kif ukoll tikkundannah ihallas is-somma ta' sitt mija u erba w sittin lira Maltin (LM664.00c) rapprezentanti l-ispejjez tal-perizji inkorsi f' dan il-process a tenur tal-artikolu 533 tal-Kodici Kriminali w tordna l-konfiska favur il-Gvern ta' Malta tal-oggetti kollha li dwarhom sar ir-reat u l-konfiska favur il-

Gvern ta' Malta ta' kull flejjes jew proprjeta' mobbli w immobbli ohra tal-hati ;

Finalment, sakemm l-Avukat Generali ma jindikax b'nota - li ghandha tigi prezentata fi zmien hmistax il-jum mil-lum - li d-droga esebita hija mehtiega in konnessjoni ma xi proceduri kriminali kontra terzi persuni, tordna li d-droga kollha esebita u l-affarijiet li ghandhom x'jaqsmu maghha jigu distrutti a kura tal-ispizjar Mario Mifsud u taht is-sorveljanza diretta tad-Deputat Registratur ta' din il-Qorti , li ghandu jaghmel verbal ta' tali distruzzjoni w jgibu a konjizzjoni ta' din il-Qorti b'nota appozita li kopja taghha tigi notifikata lill-Avukat Generali u lill-hatja.

< Sentenza Finali >

--------------------------------TMIEM--------------------------------